



НОВЫЙ ЗАВѢТЪ

Гдѣ нашегѡ Іѣсу хрѣта

Ποσλάνιѣ κз κολοσσάμz

Θτᾱγѡ ἀπλᾱ πάνλᾱ.





## Глава 1. Зачало 249.

**П**авелъ, апѣлъ иже христѣмъ волю ежѣю, и тимодѣи братъ, <sup>2</sup> ѿцымъ въ колосѣхъ стѣмъ и вѣрнымъ братѣмъ ѡ христѣ иже: <sup>3</sup> (3ѧ) бл҃гѣ вѣмъ и миръ ѡ бѣ ѡца нашего, и гда иже христѣ. Благодаримъ бѣ и ѡца гда нашего иже христѣ, всегда ѡ вѣхъ молящесѧ, <sup>4</sup> слышавше вѣрѣ вѣхъ, иже ѡ христѣ иже, и любовь, иже имате ко вѣмъ стѣмъ, <sup>5</sup> за оупованіе ѡложенное вѣмъ на нѣбѣхъ, еже прѣжде слышасте въ словеса истинны бѣговѣствованіа, <sup>6</sup> ѿцагъ въ вѣхъ, иже и во вѣмъ мирѣ: и есть плодоносно и растнмо, иже и въ вѣхъ, ѡ негѣже днѣ слышасте и разумѣсте бл҃гѣ ежѣю ко истинѣ: <sup>7</sup> иже и оувѣдѣсте ѡ епафраѣ, возлюбленнагъ соработника нашего, иже есть вѣренъ ѡ вѣхъ сдѣжатель христѣмъ, <sup>8</sup> иже и гдѣ намъ вѣхъ любовь въ дѣѣ. <sup>9</sup> Сего ради и мы, ѡ негѣже днѣ слышахомъ, не престаемъ ѡ вѣхъ молящесѧ и просяще, да исполнитесѧ въ разумѣ воли егѣ, во вѣхъ премѣдрости и разумѣ дѣхѣмъ, <sup>10</sup> иже ходити вѣмъ достѣнѣ егѣ ко вѣхъмъ оугожденіи, (и) вѣхъмъ дѣлѣ бл҃гѣ, плодоносяще и возрастающе въ разумѣ ежѣи, <sup>11</sup> вѣхъкоу сілоу возмѣгающе по державѣ славы егѣ, во вѣхъмъ терпѣніи и долготерпѣніи съ радостію, <sup>12</sup> (3ѧ 250.) благодаряще бѣ и ѡца, призвѣшаго вѣхъ въ причастіе насѣдѣа стѣхъ ко вѣхъ, <sup>13</sup> иже избави насъ ѡ власти темныа и престави въ цр҃тво сіа любви своеѣ, <sup>14</sup> ѡ негѣже имамы избавленіе кровію егѣ и ѡставленіе грѣхѣмъ, <sup>15</sup> иже есть ѡбразъ бѣ невѣдмагъ, перворожденъ всѣхъ тварѣ: <sup>16</sup> иже тѣмъ создана быша вѣхъскаа, иже на нѣбѣхъ и иже на землѣ, вѣдмаа и невѣдмаа, иже престѣлн, иже госпѣдствѣа, иже начала, иже власти: вѣхъскаа тѣмъ и ѡ негѣмъ создаша: <sup>17</sup> и тои есть прѣжде вѣхъ, и вѣхъскаа въ негѣмъ состоѣтъ. <sup>18</sup> (3ѧ 251.) И тои есть глава тѣлѣ цр҃кве, иже есть начѣтокъ, перворожденъ иже мѣртвѣхъ, иже да бѣдетъ ко вѣхъ тои первенствѣа: <sup>19</sup> иже въ негѣмъ благозволн всѣмъ исполненію вселѣтисѧ, <sup>20</sup> и тѣмъ примирити вѣхъскаа къ

себѣ, оумиروتвори въ крѣпѣи ѿгнѣ, чрезъ него, ѿце земнаго, ѿце ли небаго.  
<sup>21</sup> И вѣдѣ, иногда ѿцнхъ ѿчужденныхъ и враговъ помышленьми въ дѣлѣхъ  
лѣкавыхъ, <sup>22</sup> нѣ же примирѣ въ тѣлѣ плоти ѿгнѣ смертѣи ѿгнѣ, представити  
вѣдѣ стѣхъ и непорочныхъ и неповинныхъ предъ собою, <sup>23</sup> ѿце оубо пребываете  
въ вѣрѣ ѿновани и тверди, и неподвижны ѿ оупованиа бѣговѣствованиа,  
ѣже слышите, проповѣданное всѣи твари поднебеснѣи, ѣмже быхъ ѿзъ  
павелъ лѣжнѣтель. <sup>24</sup> (3ѣ 252.) Нѣ радоуеа во страдаиихъ моихъ ѿ вѣдѣ, ѣко  
исполнаю лишеніе икорѣи хрѣстовыхъ во плоти моеи за тѣло ѿгнѣ, ѣже ѣсть  
црковь, <sup>25</sup> ѣмже быхъ ѿзъ лѣжнѣтель по смотреиу бжїю, данномъ мнѣ въ  
вѣдѣ, исполнити слово бжїе, <sup>26</sup> тайнѣ сокровеннѣи ѿ вѣкз и ѿ родовъ: нѣ же  
ѣвнѣа стѣмз ѿгнѣ, <sup>27</sup> нѣмже вохотѣ бѣзъ иказати, кое богатство славы тайны  
сеа во ѣзыцѣхъ, нѣ же ѣсть хрѣтозъ въ вѣдѣ, оупованіе славы, <sup>28</sup> ѣгоже мы  
проповѣдаемъ, наказуѣе вѣакого челоуѣка и оучаѣе вѣацѣи премудрости, да  
представимъ вѣакого челоуѣка совершенна ѿ хрѣтѣи нѣсѣ: <sup>29</sup> въ нѣмже и трѣж-  
даюа и подвижзюа по дѣнствѣ ѿгнѣ дѣнствѣемомъ во мнѣ силю.



## ГЛАВА 2. Зачало 253.

**Х**ощу оубо всѣхъ вѣдѣти, колѣнѣхъ подвижѣхъ и мѣмъ ѿ всѣхъ и ѿ свѣщихъ въ людѣхъ и во іерѣи, и сѣлицы не видѣша лица моего во плоти, <sup>2</sup> да оутѣшатся сердца ихъ, снѣмшихъ въ любви и во всѣхъ божѣхъ богатствѣхъ и збѣщенїа рѣзѣма, въ познанїе тайны бѣа и ѿца и хрѣта, <sup>3</sup> въ немже свѣтъ всѣхъ сокровѣнницъ премѣрости и рѣзѣма сокровѣнна. <sup>4</sup> Се же глаголю, да никтоже всѣхъ прельстѣтъ въ словопрѣнїи: <sup>5</sup> ѡце бо и плотию ѿстою, но дѣхомъ съ вѣми сѣмь, радѣхъ и видѣхъ всѣхъ чинѣхъ и оутвержденїе вѣшахъ вѣры, ѡже во хрѣта. <sup>6</sup> Иакоже оубо прѣидете хрѣта ина гдѣ, (такожде) въ немъ ходѣте, <sup>7</sup> оукоренѣни и наздѣни въ немъ и и збѣствовани вѣрою, иакоже на дѣхѣхъ, и збѣточествѣюще въ ней благодарѣнїемъ. <sup>8</sup> (Зѣ 254.) (братѣе,) блюдетѣ, да никтоже всѣхъ бѣдетъ прельщѣа фѣлософїею и тщѣтною лѣстїю, по предѣнїю челоуѣческому, по стѣхїамъ мѣра, а не по хрѣтѣ: <sup>9</sup> ѡакъ въ томъ живѣтъ всѣко исполненїе бжѣтѣа тѣлѣхъ: <sup>10</sup> и да бѣдете въ немъ исполненни, ѡже сѣтъ глава всѣкомъ началѣ и влѣсти: <sup>11</sup> ѿ немже и ѿбрѣзани бѣсте ѿбрѣзанїемъ нерѣкотворѣнымъ, въ соблечѣнїи тѣла грѣхѣхъ во плоти, во ѿбрѣзанїи хрѣтовѣ, <sup>12</sup> спогрѣбшѣа сѣмъ крѣщенїемъ: ѿ немже и собоствѣте вѣрою дѣхѣхъ бѣа, воскресѣшагъ сѣго и з мѣртвыхъ: <sup>13</sup> (Зѣ 255.) и всѣхъ, мѣртвыхъ свѣщихъ въ прегрѣшенїихъ и въ неѿбрѣзанїи плоти вѣшахъ, сожнѣхъ сѣтъ съ нѣмъ, даровѣхъ нѣмъ всѣхъ прегрѣшѣнїа, <sup>14</sup> истребѣхъ сѣже на нѣхъ рѣкопѣсѣнїе оучѣнїи, сѣже бѣ сопротивно нѣмъ, и то възѣтъ ѿ среды, пригвоздѣхъ сѣ на крѣтѣ: <sup>15</sup> совлѣхъ начала и влѣсти, и зведѣ въ позоръ дерзновѣнїемъ, и зѣблѣхъ ихъ въ себѣ \*. <sup>16</sup> Да никтоже оубо всѣхъ ѿсѣждѣтъ ѿ гдѣнїи, илѣ ѿ пѣтїи, илѣ ѿ чѣсти прѣзѣннѣа, илѣ ѿ новѣчїихъ, илѣ ѿ свѣдѣнїахъ: <sup>17</sup> ѡже свѣтъ стѣнь градѣхъ, тѣло же хрѣтово. <sup>18</sup> Никтоже всѣхъ да прельщѣтъ и зѣблѣнїемъ

\* побѣдѣхъ ихъ на нѣмъ

ѿмѹ смиреномѹдрїемъ ѡ ѡдѣжею ѡг҃лашъ, ѡже не оубѣдѣ оучѣ<sup>[1]</sup>, безъ  
оумѣ<sup>[2]</sup> дмѣѣ ѡ оумѣ плѣти своеѣ, <sup>19</sup> а не держѣ главы, ѡже не ѡже всѣ тѣло,  
состѣвы ѡ содѣвы подѣмо ѡ снѣмлемо, рѣстнѣтѣ возвращѣнїе бж҃їе. <sup>20</sup> (Зѣ 256.)  
ѡце оубо оумрѣте со хр҃тоу ѡ ст҃хїи мїра, почтѣ ѡки живѣце въ мїрѣ  
стазѣете; <sup>21</sup> Не коинїѣ, ниже вкѣнѣ, ниже ѡмѣнѣ: <sup>22</sup> ѡже сѣтъ всѣ во  
нѣстѣнїе оупотреблѣнїемъ, по заповѣдемъ ѡ оучѣнїемъ челоуѣческимъ: <sup>23</sup> ѡже  
сѣтъ слово оубо ѡмѣнѣ премѹдрѣсти въ самовѣнѣнѣ ѡдѣже ѡ смиреномѹдрїи  
ѡ непощѣнїи тѣла, не въ чѣсти кѣнѣ кѣ сѣтѣсти плѣти.

---

<sup>[1]</sup> (въ тѣхъ) хѣдѣ

<sup>[2]</sup> вѣдѣ



### Глава 3.

**Ц**е оубо воскресните со хрѣтомы, вышнихъ ищѣте, и дѣже есть хрѣтосъ ѡде-  
нѣю бѣга сѣдѣла: <sup>2</sup> гѡрѣла мѡдрѣтедѣте, (а) не земнѣла. <sup>3</sup> Оумрѡте бо, и живѡтѣ  
вѣшъ сокровѣнъ есть со хрѣтомы въ бѣтѣ: <sup>4</sup> (Зѣ 257.) Егда (же) хрѣтосъ явѣтѣа,  
живѡтѣ вѣшъ, тогда и вы съ нимъ явѣтѣа въ славе. <sup>5</sup> Оумертѣйте оубо  
оуды вѣша, яже на землѣ: блѣдъ, нечистотѣ, стѣсѣтъ, похотѣ сѣдѣю и лхон-  
манѣе, еже есть идололѣженѣе, <sup>6</sup> иже радѣ градѣтъ гнѣвъ бѣжѣи на сыны  
протѣвлѣнѣа, <sup>7</sup> въ нѣже и вы иногда ходѣте, егда живѣте въ нѣхъ. <sup>8</sup> Нѣ же  
ѡложѣте и вы тѣ вѣла: гнѣвъ, яросѣтъ, сѣдѣ, хлѣнѣе, срамѣлѣбѣе ѡ оуѣтъ  
вѣшѣхъ: <sup>9</sup> не лѣжѣте дрѣгъ на дрѣга, сѣвлѣкшѣа вѣтѣхаго чѣлѣка съ дѣлѣмѣи  
сѣгѣ <sup>10</sup> и ѡвлѣкшѣа въ нѣваго, ѡновѣлѣмаго въ рѣзѣмъ по ѡвѣрѣ  
сѣдѣшаго сѣгѣ, <sup>11</sup> и дѣже нѣтъ сѣлѣнѣа, ни иѣдѣи, ѡвѣрѣзанѣе и неѡвѣрѣзанѣе,  
вѣрѣаръ и сѣдѣа, рѣвъ и сѣвѣдѣа, но вѣсѣсѣа и во вѣсѣхъ хрѣтосъ.  
<sup>12</sup> (Зѣ 258.) ѡвлѣцѣтѣа оубо якоже и зѣрѣнѣи бѣжѣи, сѣи и вѣзѣлѣнѣи, во  
оуѣрѣбѣ сѣдрѣтъ, бѣгѣтъ, сѣмѣномѣдрѣе, крѣтѣтъ и долготѣрѣнѣе,  
<sup>13</sup> прѣемѣюще дрѣгъ дрѣга и процѣюще сѣбѣ, яже кѣто на кѣгѣ и мѣтъ порѣчѣнѣе:  
якоже и хрѣтосъ прѣтѣлѣа есть вѣмъ, тѣкѣ и вы. <sup>14</sup> Надѣ вѣсѣмѣи же сѣмѣи  
(сѣтѣжѣте) лѣбѣвъ, яже есть сѣзѣ сѣверѣнѣства: <sup>15</sup> и мѣръ бѣжѣи да вѣдѣ-  
рѣтѣа въ сѣдѣцѣхъ вѣшѣхъ, вѣнѣже и зѣлѣнѣи бѣтѣ во сѣдѣномъ тѣлѣ: и  
блѣгѣдѣнѣи бѣвѣйте. <sup>16</sup> Сѣлѣво хрѣтѣо да вѣлѣтѣа въ вѣсѣ богѣтѣи, во вѣсѣ  
прѣмѣдрѣсѣи: оуѣаще и вѣрѣмѣающе сѣбѣ сѣмѣхъ во ѡсѣмѣхъ и пѣнѣхъ и  
пѣсѣнѣхъ дѣхѣвѣхъ, во бѣтѣи поѣще въ сѣдѣцѣхъ вѣшѣхъ гѣвѣи.  
<sup>17</sup> (Зѣ 259.) И вѣе, еже яже чѣто тѣворѣтѣ сѣлѣвомъ илѣ дѣломъ, вѣа во и мѣ  
гѣа и мѣа хрѣтѣа, блѣгѣдѣаще бѣа и оуѣа тѣмъ. <sup>18</sup> Жѣнѣи, повѣнѣйтеа сѣоѣмъ  
мѣжѣмъ, якоже поѣвѣетѣ ѡ гѣтѣ. <sup>19</sup> Мѣжѣе, лѣбѣте жѣнѣи вѣша, и не ѡгѣ-  
чѣйтеа къ нѣмъ. <sup>20</sup> Чѣда, поѣлѣшайте рѣдѣтѣлѣи (сѣоѣхъ) во вѣсѣ: сѣе бо  
оуѣгѣно есть гѣвѣи. <sup>21</sup> Оуѣи, не рѣзѣражѣйте чѣдъ вѣшѣхъ, да не оуѣнѣвѣютѣ.

<sup>22</sup> Рабѣ, послѣшайте по всемѹ плотскѣхъ господѣи (вѣшнѣхъ), не предѣ очѣма  
тѣмѣю рабѣюще ѣки челоуѣкоугодницы, но въ простотѣ сѣрдца, боушесѣ  
бѣа. <sup>23</sup> И всѣко, ѣже ѣще что творитѣ, ѡ душѣ дѣлайте, ѣкоже гдѣ, а не  
челоуѣкомъ, <sup>24</sup> вѣдающе, ѣкѡ ѡ гдѣ прѣимете воздаѣнїе достоѣнїа: гдѣ бо  
хрѣтѣ рабѣете. <sup>25</sup> И ѡбѣданѣ воспрѣиметѣ, ѣже ѡбѣдѣ: и несть лица  
ѡбѣнновѣнїа.





## Глава 4.

**Г**осподіе, прѣвѣдѣ и оубравненіе рабѣмъ подавайте, вѣдающе, ѿкѣ и вы имате гдѣ на нѣсѣхъ. <sup>2</sup> (3ѣ 260.) Въ молитвѣ терпите, бодрствующе въ ней со благодареніемъ: <sup>3</sup> молящеся и ѡ насъ вкѣпѣ, да бѣзъ ѡвѣрзетъ намъ двѣри слова, проглаголати тайнѣ хрѣтоу, ѣже ради и свѣзанъ ѣсмь: <sup>4</sup> да явлю ю, ѿкоже подобаетъ мнѣ глаголати. <sup>5</sup> (3ѣ) Въ премудрости ходите ко внѣшнимъ, время инокѣюще. <sup>6</sup> Слово ваше (да бываеетъ) всегда во блѣти, солю растворено, вѣдѣти, какъ подобаетъ вамъ единомѣ комѣждо ѡвѣщавати. <sup>7</sup> Иже ѡ мнѣ, всѣ скажетъ вамъ тѣхѣхъ, возлюбленный братъ и вѣренъ лѣжнѣтель и соработникъ ѡ гдѣ, <sup>8</sup> ѣгоже послахъ къ вамъ на сѣ нѣсто, да раздѣлѣтъ ѿже ѡ васъ и оутѣшитъ сердца вѣша, <sup>9</sup> со ѡнѣимъ, вѣрнымъ и возлюбленнымъ братомъ нашимъ, иже ѣсть ѡ васъ: всѣ вамъ скажутъ, ѿже зѣ. <sup>10</sup> (3ѣ 261.) Цѣлуетъ вы архітархъ сплѣнникъ мой, и марко анеѡн варнавинъ, ѡ немѣже прѣѣте заповѣди: ѡце прѣидетъ къ вамъ, прѣимѣте ѣго: <sup>11</sup> и иносѣ нареченный иѣетъ, ѣщѣ ѡ вѣрѣзаніѣ: сѣн едины споспѣшницы во црѣво бѣіе, иже быша мнѣ оутѣшеніе. <sup>12</sup> Цѣлуетъ вы ѣпафрасъ, иже ѡ васъ, рабъ іиса хрѣта, всегда подвижѣи ѡ васъ въ молитвахъ, да бѣдете совершенъ и исполненъ во всѣхъ воли бѣіей. <sup>13</sup> Свидѣтельствую во ѡ немъ, ѿкѣ имать ревность многѣ (и болѣзнь) ѡ васъ и ѡ ѣщѣхъ въ лаодікѣ и во іераполѣ. <sup>14</sup> Цѣлуетъ вы лѣка врачъ возлюбленный, и димасъ. <sup>15</sup> Цѣлуйте братію ѣщѣю въ лаодікѣ, и нѣмфана, и домашнюю ѣгѣ црѣковь. <sup>16</sup> И ѣгда прочтѣтъ посланіе сѣе ѡ васъ, сотворите, да и въ лаодікѣи црѣкви прочтѣно бѣдетъ, и написаное ѡ лаодікѣ да и вы прочтѣте. <sup>17</sup> И рѣчите архіпѣ: блюди лѣженіе, ѣже прѣѣлъ єсѣ ѡ гдѣ, да довершиши є. <sup>18</sup> Цѣлованіе моею рѣкою павлею. Поминайте моѣ оубы. Блѣтъ со (вѣмѣ) вамъ. Амѣнъ.





КОНЕЦЪ ПОСЛАНІЮ ѿЖЕ КЪ КОЛОСІАМЪ:  
ИМАТЬ ВЪ СЕБѢ ГЛАВЫ 4, ЗАЧІАЛЪ ЖЕ ЦЕРКОВНЫХЪ 13.